



Pärnu
Kontserdimaja



Pärnu, Tallinn, Tartu, Jõhvi

klaas- pärlid mäng

Kunstiline juht / Artistic Director Peeter Vähi

glasperlenSpiel



PRIKE

Hooaja peasponsor

Esti Raadio

Postimees

ETV

SCANDIC
HOTELS

ESTONIAN
RECORD
PRODUCTIONS

Pärnu Concert Hall, July 22 juuli, Pärnu kontserdimaja
at 8 pm kell 20

Canute Gulde Hall (Tallinn), July 23 juuli, Kanuti Gild
at 8 pm kell 20

NAISE LAUL: LEGEND RORO MENDUT'IST

WOMAN'S SONG: THE STORY OF RORO MENDUT



Barbara Benary – Mark Steven Brooks – David Demnitz – Daniel Goode –
Stephanie Griffin – Bill Jacobs – Lisa Karrer – Laura Liben – David Simons

Dewi Ninengah Castillo (bali tants / Balinese dance)

Jenny Lynn McNutt (video ja wayangi assistent /
videographer and wayang assistant)

John Gurrin (tehniline assistent / technical assistant)

Ansambli kunstiline juht / Artistic director **Barbara Benary**

Instrumentaarium: *Jaava slendro* ja *pelog* metallofonid, rippuvad gongid, alumiiniumbonang (väikesed nippelpajad), käsitrumm, bambusangklung käristid, *erhu* (hiina viiul), *zheng* (16keelne hiina tsitter), vioola, viiul, klarnet ja vokaal.

Instruments: Javanese slendro and pelog metal keyboards, hanging gongs, aluminum bonang (small nipples pots), hand drums, bamboo angklung rattles, *erhu* (Chinese violin), *zheng* (16 string Chinese zither), viola, violin, clarinet and voice.

Turnee toetaja / Supporter: The Fund for US Artists at International Festivals and Exhibitions, a public-private partnership of the National Endowment for the Arts, the US Department of State, The Pew Charitable Trusts, the Rockefeller Foundation, with additional support from the Doris Duke Charitable Foundation, and administered by Arts International.



Lisa Karrer. Naise laul: legend Roro Mendut'ist / Woman's Song: The Story of Roro Mendut

Tekst / Texts: Walt Whitman, Sitor Situmorang (Indoneesia / Indonesia)

Kunstnikud / Visual artists: Jenny Lynn McNutt, Kate Yourk

Teos tugineb 17. sajandi Jaava saarelt pärit legendile kalurinaisest Roro Mendut'ist, kel jätkus julgust astuda välja Indoneesias väljakujunenud tõekspidamiste vastu. Based on a 17th century Javānese legend of Roro Mendut, a strong and independent woman who resists the tyranny of oppression put upon Indonesian woman of her period.

Jutustaja sissejuhatus / Narrator's intro: "Seda lugu võib alustada mitut moodi..."

Balaganju (Avaprotsessioon / Opening Procession)
Põhineb bali kotekani rütmidel.

Bambushaarem / Bamboo Harem.

Valitseja Wiruguno vaatab oma haaremis lobisevaid konkubiine.

Roro Menduti sissetuleku laul / Roro Mendut's Entrance Song.

Roro Mendut'i tutvustus.

Kecapi hääl, keelpillid ja klarinet / Kecapi Voice, Strings and Clarinet

Roro Mendut usaldab oma saladuse armastatule Pronocitrole.

Nuhi tants / Spy Dance.

Valitseja saadab Roro Mendut'it ja Pronocitrot jälitama oma nuhi.

Naise laul / Woman's Song.

Pronocitro on surnud. Roro Mendut seisab valiku ees: kas tappa end pühitsetud "kris" noaga või jätta endine elu selja taha ja alustada uut.

Vaheaeg ● Intermission

Traditsiooniline ja Barbara Benary muusika / Traditional and new music by Barbara Benary. Ramayana wayang

Dhalang (nukujuht / puppeteer): Barbara Benary

Assistendid / Assisted by Jenny Lynn McNutt, John Gurrin

Jaava klassikalised varjuteatri nukud esitavad eeposest "Ramayana" loo printsess Sita'st, kelle on röövinud deemon Ravana. Ta viis printsess Sita oma palee aeda, kus tema ainsaks kaaslasena on deemoni öde Sarpakanoko. Teda tuleb päästma abikaasa Rama koos lendava ahv-jumala Hanumaniga.

Mark Steven Brooks. Tants bali anglungile / Dance for Balinese Angklung (1994)

David Demnitz. Näilised assotsiatsioonid / Specious Associations

Kahe instrumendigrupi dialoog, kus üks esindab Euroopat ja Põhja-Ameerikat, teine Indoneesiat, suurima rahvaarvuga islamiriiki maailmas. Seni, kuni kuulatakse teineteist, on kõik korras. Probleemid tekivad, kui üks pool teeskleb kuulamist.

Daniel Goode. Kurb-õnnelik / Sad-Happy (1998)

Alustades aeglase improvisatsioonilise lõiguga Brahmi klarinetkviinteti op 115 teemal, tahab helilooja sellega mõista anda, et kui Brahms oleks olnud rahvamuusik või elanud praegusel hetkel, siis kindlasti oleks ta lõpetanud selle lõigu *klezmer froehlich* – õnneliku lõpuga.

Laura Liben. 11. 09. Maailma rahu jaoks / 9-11. For World Peace

Teos valmis peale septembri katastroofilise sündmuse. Esimene lõik on 9-löögilises taktimõõdus, teine 11-löögilises. Kolmandas kombineeruvad mõlemad taktimõõdud, meloodia põhineb kahe teema kontrapunktil.

David Simons. Alasti / Naked We Stand (1985-86)

David Simonsi loodud Phillipine Kulintang'i muusikast mõjutatud teos kõlas esmaettekandes 1986. aastal I rahvusvahelisel gamelanmuusika festivalil Vancouveri Maaailmanäituse programmi osana. Meloodialõigud on jaotatud mängijate vahel nii, et iga muusiku esitada jääb vaid üks helikõrgus. Teose õnnestumise eelduseks on muusikutevaheline tunnetus – igaüks peab esitama oma noodi täpselt õigel ajal. Selline "egodeta" koosmäng on väga nauditav. Iga helikõrguste järjestus esineb otsekui alasti. Siis kõrvutatakse erinevaid meloodialõike ning lõpuks kõlavad need koos. Simonsi "Alasti" on kõlanud ka soolooongi esituses tseremoonia taustamuusikana.

Slamet Abdur Sjukur. Tetabeuhan Sungut (Kõlamaaling / Onomatopoeia)

Tekst järgib gamelani gongide ja trummide rütmimustreid, mis peegeldab helilooja poolehoidu suu kaudu tekkiva muusika vastu. Slamet Sjukur on õppinud Prantsusmaal ja õpetanud Indoneesia kunstide instituudis Jakartas. Ta on tuntud ja respektitud vanim nüüdismuusika-helilooja Indoneesias.

Bali tants / Balinese Dance

Muusika pärineb gamelani *anglungi* repertuaarist ja on kirjutatud *slendros*. Pala esitatakse paraadidel ja templifestivalidel.

